Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書および委任状

Japanese Language Declaration

私は下記発明省として以下の通り宣言します:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載された辿りです。	My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.
下記名称の発明に関し謝求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者(下記氏名が一つのみの場合)であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者(下記氏名が複数の場合)であると信じます。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	MULTIBEAM EXPOSURE
	HEAD AND MULTIBEAM
	RECORDING METHOD
	USING THE SAME
下記項目に x 印が付いている場合を除き、上記発明の明和書は本書に添付されます。 □ 上記発明は米田出願番号あるいは PCT 国際出願番号 (確認番号)	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked: Was filed on
号(確認番号) として年_月_日に出願され、年_月_日に補正されました(該当する場合)。	International Application Number (Conf. No) and was amended on
场宜)。	(if applicable).
私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記 明細書の内容を検討し、理解していることをここに表 明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は連邦規則法典第37編1条56項に定義される特許性 に肝要な情報について開示義務があることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.
•	

Japanese Language Declaration

私は米国法典第 35 編 119 条(a)-(d)あるいは 365 条(b)に基 づき特許あるいは発明者証書の下記外国出願、または 365 条(a)に基づき米国以外の少なくとも 1 ヶ国を指定した下 記 PCT 外国出類についての外国優先権をここに主張する とともに、下記項目に x 印を付けることにより優先権を 主張する出順以前の出顧日を有する特許あるいは発明者 証券の外国出版あるいは PCT 外国出願を示します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code. § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior foreign application(s) 外国での先行出頃			Priority Claimed 優光権の主張	
	•		Yes 有り	No 無し
2002-322561	Japan	06/November/ 2002	Ø	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出版年月日)	_	
		•		
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出顾年月日)		
私は米国法典第 35 編 119 の利益をここに主張しま	9 条(e)に基づき下記の米国仮特許 す。	I hereby claim the benefit under Title 3. § 119(e) of any United States provision below.		
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出版日)	•		
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出顧日)			•
私は米国法典第 35 編 120 条に共づき下記米国統共出版		I hereby claim the benefit under Title 3:	5. United S	States Code.

benefit under Title 35, United States Code. § 120 of any United States application(s). or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code. § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.) (Filing Date) (出願番号) (出顔日)

あるいは 365 条(c)に基づき米国を指定する下記 PCT 国際

特許出頭の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求 範囲の各項目の内容が米国法典第 35 編 112 条の最初の項

に規定される方法により先行米国あるいは PCT 国際特許 出願で開示されていない限りにおいて連邦規則法典第 37

編 1条 56 項に定義される特許性に肝要で、先行特許出 頤の出願日から本特許出願の国内あるいは PCT の出願 日までの間に入手された情報について開示整務がある

(Status: patented, pending, abandoned) (状態:特許成立済、係属中、放薬済)

(Status: patented, pending, abandoned) (状態:特許成立済、係属中、放棄済)

(Application No.) (出顧密号)

ことを認めます。

(Filing Date) (出頌白)

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべ ての陳述が真実であり、情報および信ずるところに甚づ いてなされたすべての陳述が真実であると信じられていることをここに宣言し、さらに故意になされた最偽の陳 述等々は米国法典第 18編 1001 糸に基づき罰金あるいは拘 禁または両方による処別にあたり、またかような故意に よる虚偽の陳述はそれに基づく特許出願あるいは成立特 許の有効性を危うくする可能性があることを認識した上 でこれらの陳述をなしたことを宣言します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued

Japanese Language Declaration

委任状:私は下記の米国特許商標局(USPTO) 顧客番号のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のすべての弁護士を、同顧客番号のもとに記載される闘々の弁護士は Sughrue Mion 法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手続きおよびそれに関わる特許商標局との業務を遂行する弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付されることを要請します。

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.



23373
PATENT TRADEMARK OFFICE

電話連絡は下記へ:(名前および電話番号)

SOHRUE MION, PLLC +1 (202) 293-7060 Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC

(202) 293-7060

THE STATE OF THE STATE OF		
唯一あるいは第一の発明者名		Full name of sole or first inventor Takeshi FUKUDA
発明者の硻名	日付	Inventor's signature Date Takeshi Fukuda October 30, 2003
住所		Residence Kanagawa, Japan
国籍		Citizenship Japanese
郵送先		Mailing Address c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., 798, Miyanodai, Kaisei-machi, Ashigara-kami-gun, Kanagawa, Japan
第二の共同発明者(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any Ichirou MIYAGAWA
第二発明者の署名	日付	Second inventor's signature, Date School Muya a awit October 30,2003
住所		Residence Kanagawa, Japan
国籍		Citizenship Japanese
郵送先		Mailing Address c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., 798, Miyanodai. Kaisel-machi, Ashigara-kami-gun, Kanagawa, Japan